

## **Культурологический аспект при изучении иностранного ( французского) языка.**

Прежде чем говорить о том, в чем видется мне применение данного аспекта при изучении и в преподавании французского языка, необходимо разобраться в терминах «культура», «культурология» с тем, чтобы понять предмет моих размышлений.

Понятие «культура» употребляется многими науками, что свидетельствует о широте научных подходов в изучении и понимании культуры, следствием чего является многообразие понятий и определений выработанных в ходе изучения этими науками феномена культуры.

Термин «культура» - латинского происхождения, восходит к латинскому *cultura* что значит «возделывание», «обрабатывание» «уход». Соответственно, культура - это обработка земли, разведение растений и животных... Однако данный термин уже в римской античности имел и другое значение, переносное - воспитанность, просвещенность. Отсюда, термин *cultor* имеет еще одно значение – воспитатель, наставник. Трансформация данного термина в римской античности свидетельствует о его наполненности общечеловеческим содержанием, общий контекст данной трансформации - человеческая ученость, образованность.

Культура – это, в первую очередь, мир окружающих нас вещей, несущий на себе отпечаток человеческого труда, ума и таланта.

Культура - это обработанная, «очеловеченная» и, в этом смысле, «окультуривированная» природа. В этом свете окружающие нас вещи предстают как мир «оживших предметов», начиная с бытового окружения и завершая произведениями искусства, бесценными шедеврами, которые созданы, возделаны человеческим трудом. Это то, что отличает наш мир от самой себя воспроизводящей природы. И чем больше мы научаемся видеть этот культурный смысл окружающей нас «второй природы», не оставаясь только на уровне утилитарного пользования вещами, а понимая их значение, их культурную ценность, тем более будет у нас оснований самим стать культурными. Ведь человеку равно необходимы бытовая культура (пользование лифтом, например, или общественным транспортом), и практические навыки в различных областях деятельности (профессиональная культура), и высокая духовная культура.

Культурология же является самостоятельной научной дисциплиной. Культурология изучает культуру во всей полноте ее появлений. Основные направления культурологических исследований определяются возможностями культурологии ( что и выделяет ее из других современных дисциплин гуманитарного цикла) в художественно - эстетическом воздействии на личность.

В свете заявленной методической темы я рассматриваю использование лишь культурологического аспекта при обучении школьников французскому языку.

А «язык» есть материальная форма бытия сознания, система знаков, служащая средством человеческого общения, осознания и психической реальности, что в равной степени относится и к иностранному языку, который так же как и русский (и любой другой) служит важнейшей формой познания мира, способом передачи своего сознания.

Обучение иностранному языку преследует важную образовательную цель - ввести учащихся в мир культуры страны изучаемого языка, подготовить их к общению на межкультурном уровне.

Знакомство с культурными реалиями Франции происходит через приобщение, например, к следующим фоновым знаниям (т.е. знаниям, которыми располагают представители данной этнической и языковой общности): как проводят французские дети свой досуг, что является темой их бесед, что они любят есть, как путешествуют, что читают и т.д.

Наряду со страноведческой информацией о Франции, учащиеся знакомятся с элементами культуры отдельных франкоговорящих стран: Швейцарии, Бельгии, а так же получают представление о распространении французского языка в мире (понятие франкофонии).

Страноведческие станицы учебника представляют собой большой познавательный интерес. Сведения об истории, географии, культуре Франции, франкоговорящих стран, а так же членов-стран Европейского сообщества, представлены не информативными текстами, а фотографиями, слайдами, картами, схемами, таблицами, краткими комментариями, аутентичными материалами (такими, как страничка из рекламного буклета, программа культурных мероприятий и т. д.)

Являясь относительно самостоятельной частью блока, раздел *Civilisation*, с одной стороны, удовлетворяет познавательные интересы учащихся и, с другой стороны, служит целям обогащения их лексического запаса. Зачастую вниманию учащихся предлагаются аутентичные документы, при работе с которыми они должны научиться извлекать информацию, не всегда выраженную вербально. Кроме того, им предлагается трансформировать форму лингвистического выражения этой информации (например, производить местоименную замену, замену глагола на существительное, сокращать или наоборот, увеличивать высказывание и т.д.)

Кроме использования аутентичных материалов, представленных в учебнике, предлагаю детям таблицы, сравнивая результаты в которых, мы приходим к выводам на каком месте находится французский язык по числу людей, говорящих на нем и по числу стран, где он является государственным языком. После изучения темы «Страны франкофонии» дети выбирали любую страну и делали ее презентацию.

При работе над темой «Париж» учащиеся свою составляли программу пребывания французских детей в Москве. По данному разделу учебника было проведено внеклассное мероприятие «Прогулка по Парижу».

Развитие умений адекватного общения и взаимопонимания с носителям языка подразумевает определенный уровень сформированности социокультурной компетенции, которая складывается из страноведческих фоновых знаний и владения соответствующими языковыми единицами с национально-культурной семантикой свойственными данной национальной культуре).

Незнание же социокультурного контекста, в котором функционирует данный иностранный язык, ведет к интерференции культур и значительно затрудняет процесс общения.